



Environment Department

SUSANA MARTINEZ, GOVERNOR

Butch Tongate, Cabinet Secretary

J.C. Borrego, Deputy Secretary

NEWS RELEASE

For Immediate Release

July 25, 2018

The Environment Department's mission is to protect and restore the environment and to foster a healthy and prosperous New Mexico for present and future generations.

Contact: Katy Diffendorfer, Communications Director
New Mexico Environment Department
505.231.8800 | katy.dougherty-diff@state.nm.us

REVISED PETROLEUM STORAGE TANK REGULATIONS TOOK EFFECT JULY 24

SANTA FE, N.M. – Updated petroleum storage tank (PST) regulations took effect on July 24, 2018. The revised regulations will better protect New Mexico's ground water by enhancing the current PST regulations that help prevent and detect releases of gasoline and other regulated substances to the environment.

Over 90 percent of New Mexicans rely on groundwater for drinking water. The update will help the Environment Department accomplish its goal of preventing and reducing the number and size of leaks, because as little as a gallon of gasoline can contaminate a million gallons of groundwater. The current PST regulations have reduced the number of reported leaks from storage tanks in the state from 332 per year in 1992 to 21 per year in 2015 – the updated regulation will reduce it even further.

The PST regulations also govern the process for cleaning up releases from leaking storage tanks. Since the 1980s, over 1800 contaminated sites attributed to storage tanks have been cleaned up.

The New Mexico Environment Department's Petroleum Storage Tank Bureau oversees more than 4421 underground and aboveground storage tanks at over 1760 facilities (including gas stations, airports, hospitals, schools, and state and federal facilities) throughout the state.

Outreach meetings on the new regulations are scheduled for August 20, 2018 in Albuquerque; September 18, 2018 in Roswell; and October 18, 2018 in Las Cruces. More information is available on the NMED Petroleum Storage Tank Bureau's website at https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/proposed-regulation-revisions/.

###

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, you may contact:

Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator
New Mexico Environment Department
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 827-2855
nd.coordinator@state.nm.us

send email to: nd.coordinator@state.nm.us

If you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact the Non-Discrimination Coordinator identified above.

La misión del Departamento de Medio Ambiente es proteger y restaurar el medio ambiente y fomentar un Nuevo México saludable y próspero para las generaciones presentes y futuras

COMUNICADO DE PRENSA

Para publicación inmediata

24 de julio de 2018

Contacto: Katy Diffendorfer, Directora de Comunicaciones
Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México
505.231.8800 | katy.dougherty-diff@state.nm.us

LOS REGLAMENTOS REVISADOS PARA TANQUES DE ALMACENAMIENTO DE PETRÓLEO TOMARÁN EFECTO A PARTIR DEL 24 DE JULIO DE 2018

SANTA FE, NM - Los reglamentos actualizados para tanques de almacenamiento de petróleo (PST, por sus siglas en inglés) tomarán efecto el martes, 24 de julio de 2018. Los reglamentos revisados protegerán mejor las aguas subterráneas de Nuevo México al mejorar los actuales reglamentos de PST que ayudan a prevenir y detectar las emisiones, de gasolina y otras sustancias reguladas, al medio ambiente.

Más del 90 por ciento de los residentes de Nuevo México dependen del agua subterránea para tener agua potable. La actualización ayudará al Departamento de Medio Ambiente a cumplir su objetivo de prevenir y reducir el número y el tamaño de las fugas, ya que un galón de gasolina puede contaminar un millón de galones de agua subterránea. Los reglamentos actuales de PST han reducido la cantidad de fugas reportadas de los tanques de almacenamiento en el estado de 332 por año en 1992 a 21 por año en 2015; los reglamentos actualizados la reducirán aún más.

Los reglamentos de PST también rigen el proceso de limpieza de las emisiones de los tanques de almacenamiento con fugas. Desde la década de 1980, más de 1.800 sitios contaminados atribuidos a tanques de almacenamiento han sido limpiados.

El Departamento de Tanques de Almacenamiento de Petróleo del Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México supervisa más de 4.421 tanques de almacenamiento subterráneos y sobre el suelo en más de 1.760 instalaciones (incluyendo gasolineras, aeropuertos, hospitales, escuelas y centros estatales y federales) en todo el estado.

Las reuniones de divulgación sobre los nuevos reglamentos están programadas para el 20 de agosto de 2018 en Albuquerque; 18 de septiembre de 2018 en Roswell; y el 18 de octubre de 2018 en Las Cruces. Hay más información disponible en el sitio web de la Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo de NMED en https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/proposed-regulation-revisions/.

###

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de indagaciones relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley

Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene preguntas sobre este aviso o sobre cualquier programa, política o procedimiento de no discriminación de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación:

Kristine Pintado, Non-Discrimination Coordinator
New Mexico Environment Department
1190 St. Francis Dr., Suite N4050
P.O. Box 5469
Santa Fe, NM 87502
(505) 827-2855
nd.coordinator@state.nm.us

Si usted piensa que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con la Coordinadora de No Discriminación antes indicada.

###